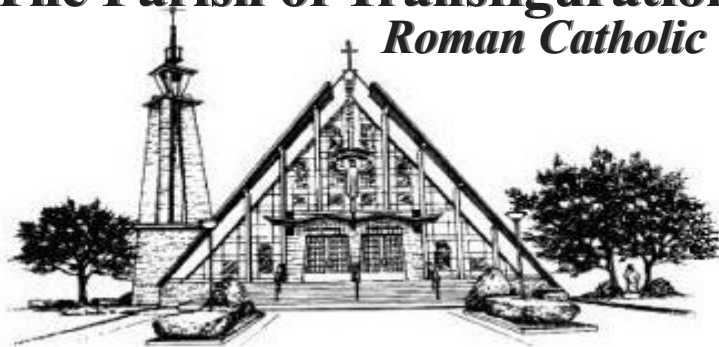


The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka

Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185

Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.

PASTORAL STAFF

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar

Deacon Andrzej Lewandowski

Deacon Ed O'Connell

Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal

Maria Flaim, Music Ministry

Andrew Clavin, Music Ministry

PARISH STAFF

Karin Gully, Secretary

Charles Riggio, Secretary

Peter Mulligan, Director Buildings & Grounds at Transfiguration

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Kostka Church

9:30am at Transfiguration Church

11:00am at St. Stanislaus Kostka Church

12:30pm at Transfiguration Church (Latin)

12:30pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)

2:00pm at Transfiguration (Lithuanian & English)

(Second Sunday of the month except July and August)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus Kostka Church

7:00pm Spanish Tuesdays at St. Stanislaus Kostka

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at Transfiguration Church

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin and via the Tabella App.

All Masses are Live Streamed via our Website, Facebook Page or YouTube Channel

Both Churches and Transfiguration Parish Hall are wheelchair accessible.



RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:

9:00am - 12 Noon

1:00pm - 5:00pm

6:00pm - 8:00pm

**No office hours Saturday/Sunday
(by appointment only)**

Donate
online



Scan this QR Code with your
smartphone for easy, secure
online giving. Thank you!

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth

61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378

Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • info@ststanscaqn.org

Religious Education

in partnership with Our Lady of Miraculous Medal, Ridgewood

For registration call 718-456-3275 Grades 1 thru 8

or email: TranStans@gmail.com

Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church
or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church

Holy Hour with Exposition & Benediction

First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration

Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus

Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

Mass Intentions at St. Stanislaus Kostka

Sunday September 3
8:00 † Margaret and Mike Martin
Req. by Peter Mulligan

11:00 † Isabella Grant
Req. by the Buckley Family

12:30 †
Spanish Req. by

Monday September 4
8:30 † Deidre Barnwell
Req. by Corcoran Family

Tuesday September 5
8:30 † Diane Pollack, Jim Kishbauch
Req. by Barbara Grandi

7:00pm People of the Parish
Spanish

Wednesday September 6
8:30 People of the Parish

Thursday September 7
8:30 † Ettore Fioretti
Req. by Tina Fioretti

Friday September 8
8:30 † Marie Forgione
Req. by Cathy Mangone

Saturday September 9
8:30 † Carl Perrault Birthday Anniv
Req. by Lucile Winsko

Sunday September 10
8:00 † Arthur Sonnick Jr.
Req. by his wife

11:00 † Linda Leis
Req. by Family

12:30 †
Spanish Req. by

SEPTEMBER 3, 2023

Readings for the week of
September 3, 2023
The Twenty Second Sunday
in Ordinary Time

Monday: 1 Thes 4:13-18; Ps
96:1, 3-5, 11-13; Lk 4:16-30

Tuesday: 1 Thes 5:1-6, 9-11; Ps
27:1, 4, 13-14; Lk 4:31-37

Wednesday: Col 1:1-8; Ps 52:10
-11; Lk 4:38-44

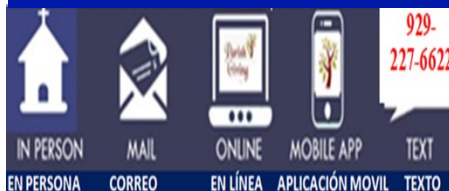
Thursday: Col 1:9-14; Ps 98:2-
3ab, 3cd-4, 5-6; Lk 5:1-11

Friday: Mi 5:1-4a or Rom 8:28-
30; Ps 13:6ab, 6c; Mt 1:1-16, 18-
23 [18-23]

Saturday: Col 1:21-23; Ps 54:3-
4, 6, 8; Lk 6:1-5

Sunday: Ez 33:7-9; Ps 95:1-2, 6-
7, 8-9; Rom 13:8-10; Mt 18:15-20

THANK YOU FOR THE WAYS
YOU SUPPORT OUR PARISH:
GRACIAS POR LAS MANERAS
USTEDES APOYAN
NUESTRA PARROQUIA:



Aug. 26/27 \$3,024.00

"As each one has received a gift, use
it to serve one another as good
stewards of God's varied grace."



Mass Intentions at Transfiguration

Saturday September 2
4:00pm † Souls in Purgatory
Req. by Helena

Sunday September 3
9:30 Lithuania and Freedom
Req. by Dr. Paul Michael Kazas

12:30 † Luigi Ferrigno (Birthday)
Latin Req. by his Wife

Monday September 4
12:00 Lithuania and Freedom
Req. by Dr. Paul Michael Kazas

Tuesday September 5
12:00 † Souls in Purgatory
Req. by Helena

Wednesday September 6
12:00 † Thomas Horvath
Req. by Tom Curran

Thursday September 7
12:00 Lithuania and Freedom
Req. by Dr. Paul Michael Kazas

Friday September 8
12:00 † Ida Michalski
Req. by Bobby D., Frankie M.

Saturday September 9
4:00pm † Diana Pollack
Req. by Gloria Markatos

Sunday September 10
9:30 The Holy Name Society
12:30 † Giovanni Gizzi, Antonio &
Latin Assunta Camporese,
Berhard Burow

2pm Req. by Family
Lithuanian † Puskunigiene Nijole
Req. by Knights of Lithuania



Today, we hear Jesus say to us, "For whoever wishes to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will find it." The challenge is

to let go so God can lead us.

This month, through your gifts, the Society of St. Vincent de Paul enabled the poor to experience Jesus' presence by assisting families, providing food, for utility and rent bills, etc. Thank You!

Hoy escuchamos a Jesús decirnos: "Porque el que quiera salvar su vida, la perderá, pero el que pierda su vida por causa de mí, la encontrará". El desafío es dejar ir para que Dios pueda guiarnos.

Este mes, a través de sus donaciones, la Sociedad de San Vicente de Paúl permitió que los pobres experimentaran la presencia de Jesús ayudando a las familias, proporcionando alimentos, facturas de servicios públicos y alquiler, etc.



The Altar Flowers
are donated this week
in memory of
Ettore Fioretti
Requested by
Tina Fioretti

Parish Miraculous Medal Novena

Monday nights at 6pm
(will resume 9/11)

in Transfiguration Church.
Saturday mornings at St. Stans
after 8:30am Mass
All are welcome.



HOLY NAME SOCIETY



All the men of the parish are invited to join the men of the Holy Name Society

NEXT MEETING: SUN. 9/10 after 9:30am
Mass/Transfiguration Hall...join us!

THE TWENTY SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME



As a kid, I remembered the first weekend in September as a warning that school was opening and for the Jerry Lewis Telethon. Both of those are true, but the weekend is celebrated more as Labor Day weekend.

Labor Day began to be celebrated at the end of the 19th Century as a way to honor the contributions of workers to American society, to acknowledge the benefits of work not only to the individual but also to the community. Not too long ago a friend of mine lamented that he hated his job. I simply reminded him that there were many unemployed who wish they had a job to hate. As we celebrate this coming Labor Day, let us remember in prayer those who yearn for honest work.

Cuando era niño, recordaba el primer fin de semana de septiembre como una advertencia de que se abrirían las escuelas y del Teletón Jerry Lewis. Ambas cosas son ciertas, pero el fin de semana se celebra más como el fin de semana del Día del Trabajo.

El Día del Trabajo comenzó a celebrarse a finales del siglo XIX como una forma de honrar las contribuciones de los trabajadores a la sociedad estadounidense, de reconocer los beneficios del trabajo no sólo para el individuo sino también para la comunidad. No hace mucho, un amigo mío se lamentaba de que odiaba su trabajo. Simplemente le recordé que había muchos desempleados que desearían tener un trabajo que odiar. Al celebrar el próximo Día del Trabajo, recordemos en oración a aquellos que anhelan un trabajo honesto.

To receive Parish information and notices directly and quickly to your phone, download the **Tabella App** (free from the AppStore & GooglePlay.).

Para recibir información y avisos parroquiales directa y rápidamente en su teléfono, descargue la **aplicación Tabella** (gratis desde AppStore y GooglePlay).

OUR PARISH IS NOW ON TABELLA

NUESTRA PARROQUIA YA ESTÁ EN TABELLA

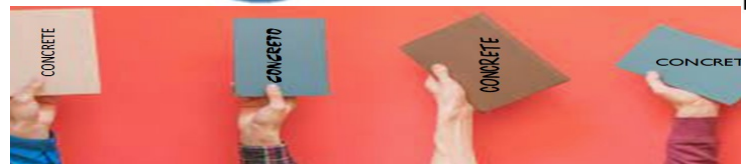
Scan the QR code or visit the link to join our community.

JoinTabella.com/connect

Escanee el código QR o visite el enlace para unirse a nuestra comunidad.

The Parish of Transfiguration - Saint Stanislaus Kostka

RAISING FUNDS for PARISH GROUNDS



Designer Handbag Bingo



Friday, September 15th

Martin Luther School
60-02 Maspeth Ave.
Maspeth, NY 11378
Doors Open: 6:30PM
Game Starts: 7:00PM

Tickets: \$30 in Advance \$35 at the Door

- Admission includes 10 games (additional games for purchase)
- 50/50
- Raffles
- Bring your own snacks & drinks
- Bingo daubers \$2 each or bring your own

Contact Victoria G. for tickets (718) 335-1300.

All proceeds benefit the programs supported by the Kiwanis Club of Maspeth.



BARASCH & McGARRY
LAWYERS FOR THE 9/11 COMMUNITY
www.911victims.com PROUDLY PRESENTS A 212-385-8000

LAUGHTER SAVES LIVES FOUNDATION
Comedy Benefit for the
St. Stanislaus Kostka Catholic Academy
Home Academy Association
www.ststanscaqn.org

Saturday, September 30, 2023 @ 7:30PM
Doors Open 6:30PM
St. Stanislaus Kostka Gymnasium
61-17 Grand Avenue • Maspeth NY 11378

Tickets are \$50
Tickets include 3' Hero at every table, Salad, Beer/Wine/Soda (BYOB)
There will be a 50/50 Raffle

For more information and tickets contact Stefanie Sipos
(718) 619-3774 or Homeacademy2023@ststanscaqn.org

Hosted by
John Laroecchia President, LSL Foundation, FONY Rep.
Joe Covella Governor's Comedy Club
Eric Haft Borgatta Atlantic City Paramount Theater
Sandy Ehlers Ladies of Laughter Comedy Tour

For sponsorship opportunities contact Les Degen (516) 592-7823 or lesdegen@laughtersaveslives.org
To book a show contact John Laroecchia myfirecmis@gmail.com or 516-972-9943

All shows are done in memory of first responders lost on 9/11 and because of 9/11
facebook.com/LaughterSavesLivesFoundation
www.laughtersaveslives.org



*Please pray for our Parishioners,
Family Members & Friends who are ill,
those on our Tree of Life
and for the intentions on our
Parish website Prayer Request Page.*

Anna Carter, Paul & Rose Cerini, Anna Carter, Linda Cimmino, Rose and Joan Cito, Nuala Curran, Arlene and Frank, Lucille Bergamot Delio, Philip DeLuca, Jackie DeSena, Sharon, Frank Esposito, Susan Garofolo, Debbie Groll, Crystal Hamilton, Una Hickey, Nina & Garry Lammert, Angela Lawniczak, Kevin & Charlie Kane, Richard Kane, P. J. Maguire, Amy Martinez, Chloe Martinez, Janet Falco Massa, Tom Mastrosimone, Daniela Moran, Evelyn O'Leary, Patricia Nappi, Patricia Russo, Ines Murillo Salud, Brian Smith, Casey Smith, Adrianna Tamatis, Rosie Ting, Mary Ann Vidiksis, Josephine Volino, Maria Wagner

United in Communion Unidos en Communion -
United in Charity Unidos en Caridad



Annual Catholic
Appeal 2023
DIOCESE OF BROOKLYN



Campaña Católica
Anual 2023
DIOCESIS DE BROOKLYN

Ladies Auxiliary
of the
Frank Kowalinski Post #4
61-57 Maspeth Ave, Maspeth, NY

Bus Trip
to
Empire City Casino
MONDAY, SEPTEMBER 18, 2023
first come first served

Departs at - 9:15am
from the Kowalinski Post #4

Donation: \$30.00

See: Pat Nappi - 718-565-2259
or
Glori Ann - 917-567-0065

PLEDGES
MADE BY
97 FAMILIES

GOAL/META: \$50,783

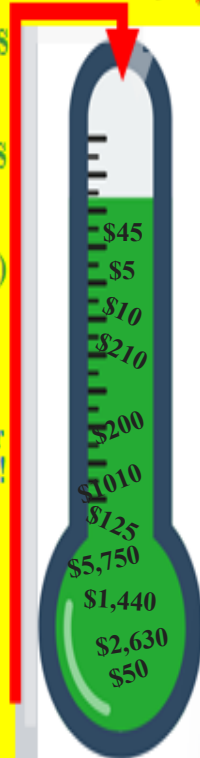
COMPROMISOS
DE 97 FAMILIAS

\$42,411
(Paid/Pagado \$38,431)

84%!

Please help us reach our
goal: no gift is too small!

Ayúdenos a
alcanzar nuestra meta:
ningún regalo es
demasiado pequeño!



If you
pledge \$25
every week from
now
until the end of
the year, you
can help us
reach our goal!

¡Si prometes \$25
cada semana
a partir de
ahora hasta fin
de año, puedes
ayudarnos a al-
canzar
nuestra meta!

SAVE THE DATE:



Fall Market
SUNDAY, OCTOBER 22ND, 2023
(RAIN DATE OCTOBER 28TH, 2023)

THE HOME ACADEMY ASSOCIATION WILL BE HOSTING OUR ANNUAL FALL MARKET ON SUNDAY, OCTOBER 22ND (RAIN DATE WILL BE OCTOBER 28TH). THE MARKET WILL BE FROM 9:00 AM TO 4:00 PM AND THIS YEAR WE ARE OFFERING A CHOICE OF SETUP EITHER OUTSIDE OR INSIDE (DEPENDING ON THE NUMBER OF VENDORS PARTICIPATING). WE HOPE THAT YOU WILL JOIN US.

- THE COST PER SPOT (NO TABLE SUPPLIED) IS **\$35.00**.
- THE COST PER SPOT WITH ONE (1) 6 FOOT TABLE SUPPLIED IS **\$55.00**; EACH ADDITIONAL TABLE IS **\$15.00**.

PLEASE CONTACT STEFANIE SIPOS AT 718-619-3774 OR VIA EMAIL AT HOMEACADEMY2023@STSTANSCAQN.ORG TO SECURE YOUR SPOT. WE WILL THEN FORWARD OVER THE GUIDELINES AND CONTRACT TO COMPLETE.

WINE ME, DINE ME
ITALIAN LUNCHEON
 hosted by
 Transfiguration-St. Stanislaus Kostka
 Rosary Altar Society

SUNDAY
OCTOBER 15, 2023
1PM - 5PM

DELICIOUS HOT BUFFET
 GREAT WINES
 SUPER RAFFLES
 DELIGHTFUL COMPANY

Rudzewick Hall
 (in St. Stanislaus Kostka Catholic Academy)
 61-17 Grand Ave., Maspeth, NY 11378
 limited free parking available


"WHOEVER EATS THIS BREAD WILL LIVE FOREVER"





"WHOEVER EATS THIS BREAD WILL LIVE FOREVER"




Saturday, October 7, 2023
Maimonides Park
 1904 Surf Ave, Brooklyn, NY 11224
 8:00 AM - 3:00 PM



Sabado, 7 de octubre, 2023
Maimonides Park
 1904 Surf Ave, Brooklyn, NY 11224
 8:00 AM - 3:00 PM



FREE!



- 8:00 AM Check-in
- 8:30 AM Praise & Worship-Rosary
- 9:45 AM Liturgical Procession & Eucharistic Liturgy
- 11:15 AM Eucharistic Procession to Eucharistic Chapel
- 11:35 AM Break-Lunch
- 12:00 PM Angelus
- 12:05 PM Youth & Young Adult Praise & Worship
- 1:00 PM Break
- 1:15 PM Family Catechesis- Speaker Dcn. Matt Halbach
- 2:15 PM Break
- 2:30 PM Vocations Testimonials
- 3:00 PM Benediction and Send Off

FREE!



- 8:00 a. m. Llegada
- 8:30 AM Alabanza y Adoración ~ Rosario
- 9:45 a. m. Procesión litúrgica y liturgia eucarística
- 11:15 a.m. Procesión Eucarística a la Capilla Eucarística
- 11:35 AM Descanso-Almuerzo
- 12:00 Ángelus
- 12:05 PM Alabanza y adoración para jóvenes y adultos jóvenes
- 13:00 Descanso
- 1:15 PM Catequesis Familiar- Orador Dcn. Matt Halbach
- 14:15 Descanso
- 2:30 PM Testimonios Vocacionales
- 3:00 PM Bendición y despedida

We hope you join us to fill the stadium with the love of Christ in the Eucharist.
 Bring your family and friends to share in the experience with your brothers and sisters in Christ.

Please contact the Rectory for more information on how to register. We encourage public transportation, parking in the area is very limited. Concession stands will be open.

Esperamos que te unas a nosotros para llenar el estadio con el amor de Cristo en la Eucaristía.
 Trae a tus familiares y amigos para compartir la experiencia con tus hermanos y hermanas en Cristo.

Comuníquese la rectoría para obtener más información sobre cómo registrarse. Fomentamos el transporte público, el aparcamiento en la zona es muy limitado. Los puestos de comida estarán abiertos.